Информационна брошура на службите по гражданско състояние в Хамбург относно услугата „Kinderleicht zum Kindergeld“ („Заявяване на детски надбавки - по-лесно от всякога“) с комбинирания формуляр

Уважаеми родители,
тази услуга Ви улеснява при изпълнението на необходимите формалности, свързани с раждането на Вашето дете. Можете да я използвате, ако Вашето дете е родено в една от родилните клиники в Хамбург или в „Geburtshaus Hamburg“ („Родилен дом Хамбург“).
Моля, попълнете изцяло комбинирания формуляр и подпишете веднъж на втората и веднъж на третата страница.

За гражданската регистрация се изискват следните документи.
Ако не е посочено друго, моля, поставете **оригиналните** документи заедно с попълнения комбиниран формуляр в плика, който ще ви бъде връчен във Вашата родилна клиника или в Geburtshaus Hamburg“ („Родилен дом Хамбург“). Предайте след раждането на Вашето дете плика с документи обратно в родилната клиника или родилния дом.
Местата, където точно можете да предадете плика, са посочени на информационния бюлетин на Вашето родилно здравно заведение и на страница 3 на „Указанията относно услугата“. Точните места, на които можете да предадете плика, са посочени върху плика на страница 3 от "Указанията относно услугата".
Документите на чужд език следва да се представят с превод на немски език, извършен от официално заклет или сертифициран преводач.
Оригиналите ще Ви бъдат върнати заедно с удостоверенията за раждане на Вашето дете.

Родителите имат сключен брак:	**Родителите нямат сключен брак:**
Удостоверение за сключен брак с указване на регистрацията на раждането на съпрузите (при отсъствие на подобно указване следва да се представят и удостоверенията за раждане на съпрузите), при необходимост „Заверен-препис-извлечение от Семейния регистър“ (при брак преди 2009 г.)	**Удостоверение за раждане на майката**
	За вписването на бащата: **Удостоверение за раждане на бащата и документ за признаване на бащинството.** Ако родителите имат право да упражняват заедно родителските права, моля, приложете и декларацията за съвместно упражняване на родителските права. При наличие на такова, моля, приложете и документ относно даването на име.
	Ако майката е **разведена или вдовица: Удостоверение за брак** с данни относно **прекратяването на брака**. Ако това не е указано, следва допълнително да се представи **решението за развод,** съответно **актът за смърт**.

Удостоверение за раждане на Ваши предходни деца

Удостоверения за регистрация, лични карти на преселници и **документи за промяна на името** (при наличие на такива)

Фотокопия на Вашите **документи за удостоверяване на самоличност, фотокопия** на чуждестранни **задгранични паспорти** и **разрешителни за пребиваване. Ако е необходимо представянето на задгранични паспорти в оригинал (напр. при първо дете или при промени) или са необходими допълнителни документи или декларации, службата по гражданско състояние ще се свърже с Вас.**

Удостоверения за раждане за надбавки за отглеждане на дете и помощи за майчинство ще получите безплатно.

В комбинирания формуляр впишете броя на подлежащите на заплащане немски и/или международни удостоверения за раждане, които желаете да поръчате допълнително за Ваша лична употреба (напр. за детска градина, кръщене и т.н.).

- Таксата за първото удостоверение за раждане е 18,00 €, за всяко следващо 8,00 €, напр. 26,00 € за две удостоверения за раждане, 34,00 € за три удостоверения за раждане.
- Таксата за първото многоезично удостоверение за раждане е 18,00 €, за всяко следващо 8,00 €, напр. 26,00 € за две многоезични удостоверения за раждане, 34,00 € за три многоезични удостоверения за раждане.

Моля, преведете дължимата сума непосредствено преди предаването на Вашите документи.

На информационния бюлетин на Вашето родилно здравно заведение и на страница 3 от „Указанията относно услугата“ са посочени **данните за извършване на превода**. Страница 3 от "Указанията относно услугата" са посочени данните за извършване на превода.

Моля, непременно изберете банковата сметка с основанието, което е определено за Вашата родилна клиника/Вашия родилен дом!

Клиниката ще уведоми службата по гражданско състояние за раждането на Вашето дете.
Ако наборът от изискваните документи е пълен, ще получите удостоверенията за раждане по пощата.

Регистрацията на Вашето дете в службата за регистрация на гражданите се извършва от службата по гражданско състояние.